

# ***VOLTCRAFT***

① Istruzioni per l'uso  
Endoscopio WiFi BS-27+IP  
N°.: 2615968

Pagina 2 - 21

**CE**

# 1 Indice



2	Introduzione .....	4
3	Utilizzo conforme .....	4
4	Caratteristiche e funzioni .....	5
5	Contenuto della confezione .....	5
6	Ultime informazioni sul prodotto .....	5
7	Spiegazione dei simboli .....	5
8	Avvertenze per la sicurezza .....	6
	8.1 Generale .....	6
	8.2 Utilizzo .....	6
	8.3 Ambiente operativo .....	6
	8.4 Azienda .....	7
	8.5 Accumulatore agli ioni di litio .....	7
	8.6 Dispositivi collegati .....	8
	8.7 Luce LED .....	8
9	Panoramica del prodotto .....	9
	9.1 Endoscopio .....	9
	9.2 App .....	10
10	Funzionamento .....	14
	10.1 Ricaricare la batteria ricaricabile .....	14
	10.2 Montare l'attacco a gancio .....	14
	10.3 Accensione/spegnimento del prodotto .....	15
	10.4 Installare l'app e collegare il prodotto .....	15
	10.5 Commutazione telecamera .....	15
	10.6 Regolazione dell'intensità d'illuminazione .....	16

10.7	Registrazione video .....	16
10.8	Scattare foto .....	16
10.9	Riproduzione di video/foto .....	17
10.10	Modifica delle impostazioni dell'app.....	17
10.11	Visualizzazione delle informazioni sull'app .....	17
11	Pulizia e manutenzione.....	18
12	Smaltimento.....	18
12.1	Prodotto .....	18
12.2	Batterie/accumulatori .....	19
13	Dichiarazione di conformità (DOC).....	19
14	Dati tecnici .....	20
14.1	Alimentazione: .....	20
14.2	Telecamera .....	20
14.3	WLAN .....	20
14.4	Condizioni ambientali.....	21
14.5	Altro.....	21

## 2 Introduzione

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: [assistenza@conrad.it](mailto:assistenza@conrad.it)

Lun – Ven: 9:00 – 18:00

## 3 Utilizzo conforme

L'endoscopio è uno strumento visivo per la ricerca guasti ottica e l'ispezione su apparecchiature e dispositivi privi di tensione. L'impiego in atmosfere potenzialmente esplosive o l'uso sull'uomo o sugli animali non è permesso.

La telecamera a collo di cigno è impermeabile (IP67) e adatto all'applicazione in liquidi acquosi (no acido o soluzione alcalina). L'unità di base non deve essere esposta a umidità o sommersa.

L'illuminazione sulla testa della telecamera può essere regolata. L'immagine viene visualizzata utilizzando un'app su un dispositivo mobile adatto. È possibile salvare e riprodurre immagini e registrazioni video sul dispositivo di visualizzazione. La trasmissione del segnale tra il dispositivo mobile e l'endoscopio avviene tramite WLAN. L'alimentazione è fornita tramite una batteria ricaricabile integrata.

Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. L'uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee. Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni, il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Cedere il prodotto a terzi solo insieme a queste istruzioni.

Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

## 4 Caratteristiche e funzioni

- Endoscopio con collo di cigno
- Trasmissione di immagini wireless a dispositivi mobili tramite WLAN (con app gratuita per Android™ e iOS))
- Telecamera frontale e laterale
- Illuminazione a LED con luminosità regolabile

## 5 Contenuto della confezione

- Prodotto
- Attacco a gancio
- Istruzioni per l'uso
- Borsa per il trasporto
- Cavo micro USB

## 6 Istruzioni per il download

Accedere al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.



## 7 Spiegazione dei simboli

Sul prodotto/dispositivo o nel testo sono presenti i seguenti simboli:



Il simbolo avverte di pericoli che possono causare lesioni.

## 8 Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In tali casi, la garanzia decade.

### 8.1 Generale

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Se sussistono domande che non trovano risposta in questo documento, contattare il nostro servizio tecnico di assistenza clienti o un altro professionista specializzato.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un tecnico qualificato o da un'officina specializzata.

### 8.2 Utilizzo

- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o cadute da un'altezza ridotta possono danneggiare il prodotto.

### 8.3 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, forti scosse, gas infiammabili, vapori e solventi.
- L'unità di base non è impermeabile e non può essere utilizzata sott'acqua. Proteggere l'unità di base da spruzzi.
- Utilizzare il prodotto solo per ispezioni in sistemi non alimentati. La testa della telecamera è fatta di metallo e può causare cortocircuiti.

- Proteggere il prodotto dalla luce diretta del sole.
- Non accendere mai il prodotto quando si passa da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma in questo caso potrebbe danneggiare il prodotto. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di utilizzarlo.
- Evitare il funzionamento nelle immediate vicinanze di forti campi magnetici ed elettromagnetici, antenne trasmettenti o generatori ad alta frequenza. In caso contrario sussiste la possibilità che il prodotto non funzioni correttamente.

## 8.4 Azienda

- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento dell'apparecchio.
- Nel caso non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. È ASSOLUTAMENTE vietato riparare il prodotto da soli. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
  - presenta danni visibili,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
  - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.

## 8.5 Accumulatore agli ioni di litio

- La batteria è installata permanentemente nel prodotto e non può essere sostituita.
- Non danneggiare mai l'accumulatore. In caso di danneggiamento dell'alloggiamento della batteria sussiste rischio di esplosione e incendio!
- Non cortocircuitare i contatti/terminali della batteria. Non gettare l'accumulatore o il prodotto nel fuoco. Sussiste il pericolo di esplosione e incendio.

- Caricare la batteria regolarmente, anche se il prodotto non viene utilizzato. La tecnologia della batteria utilizzata permette di ricaricare la batteria senza prima essere scaricata.
- Mai lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica.
- Durante il procedimento di carica, porre il prodotto su una superficie non sensibile al calore. Un certo grado di surriscaldamento è normale durante la carica.

## **8.6 Dispositivi collegati**

- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.

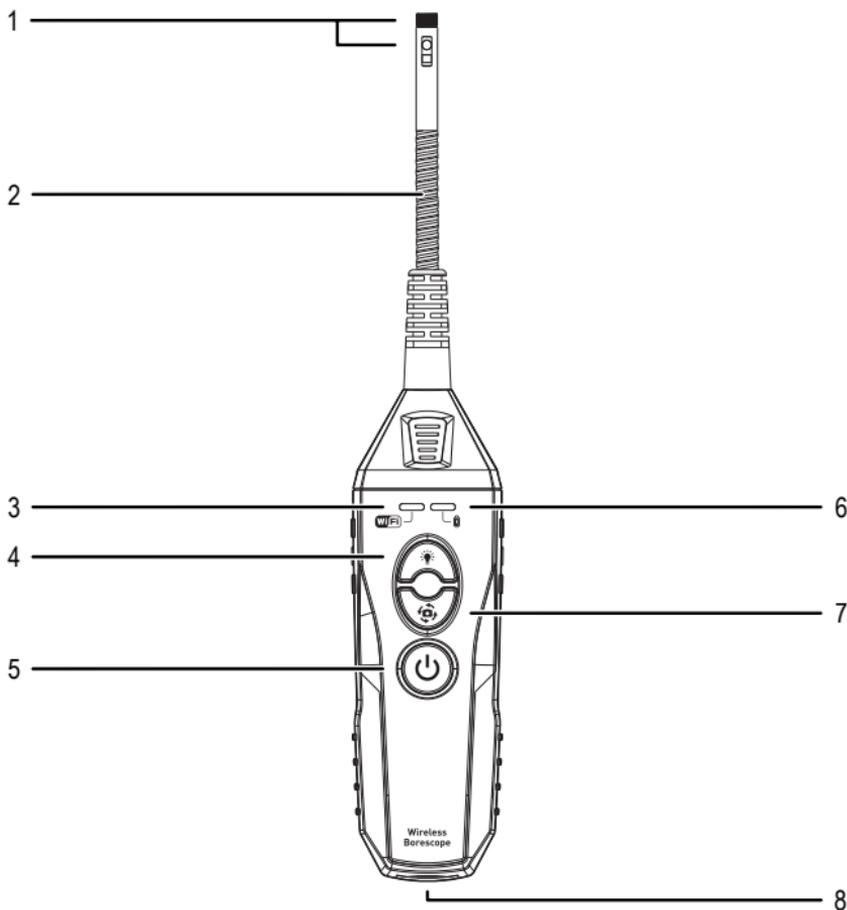
## **8.7 Luce LED**

Attenzione, spia LED:

- Non guardare direttamente la luce a LED!
- Non guardare né direttamente né con dispositivi ottici nel raggio di luce!

## 9 Panoramica del prodotto

### 9.1 Endoscopio



1 Telecamera frontale e laterale

2 Collo d'oca

3 LED di stato WLAN

4 Tasto di luminosità

5 Tasto di Accensione / Spegnimento

6 Indicatore batteria

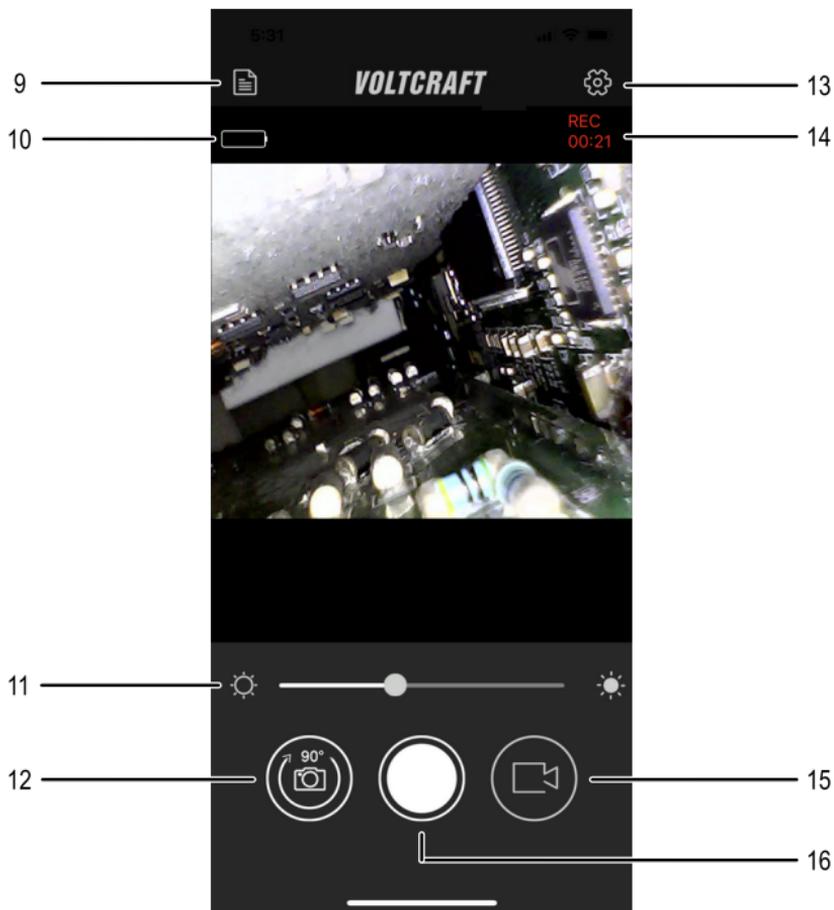
7 Pulsante di commutazione della telecamera

8 Collegamento micro USB

## 9.2 App

Il prodotto è controllato tramite l'app smartphone Voltcraft BS-26 BS-27.

### Schermata di registrazione



9 Pulsante "file"

10 Indicatore carica della batteria

11 Regolatore di illuminazione

12 Pulsante "Rotation" (rotazione)

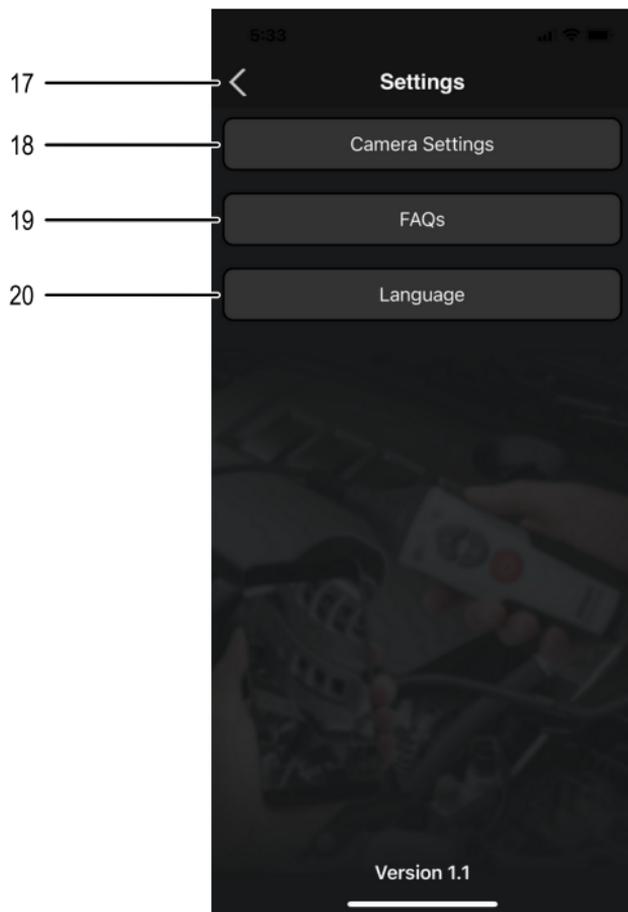
13 Pulsante "Settings" (impostazioni)

14 Durata registrazione

15 Pulsante "Video"

16 Pulsante "Foto"

## Impostazioni



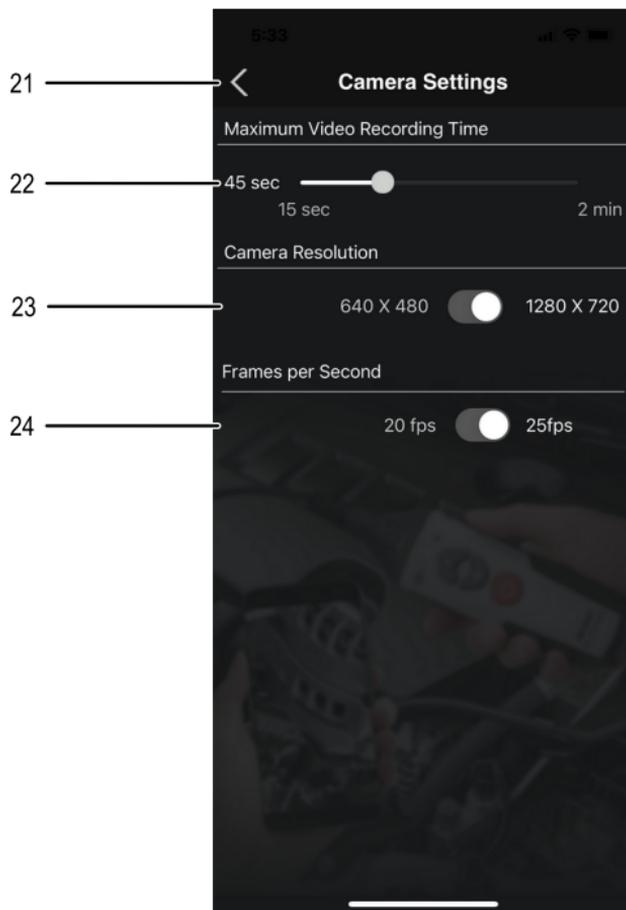
17 Pulsante "Indietro"

18 Pulsante „Camera Settings“  
(Impostazioni telecamera)

19 Pulsante "FAQ"  
(domande frequenti)

20 Pulsante "Language" (Lingua)

## Impostazioni della telecamera



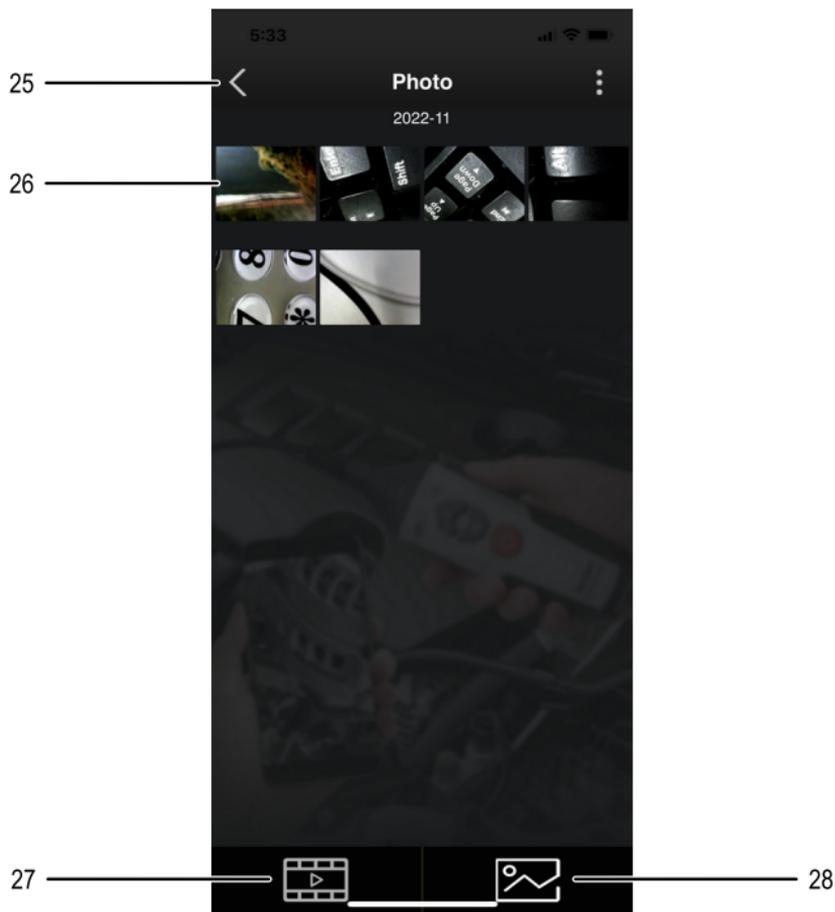
21 Pulsante "Indietro"

22 Regolatore „Maximum Video Recording Time“ (tempo massimo di registrazione video)

23 Interruttore "Camera Resolution" (risoluzione telecamera)

24 Interruttore „Frames per Second“ (frame per secondo)

## File



25 Pulsante "Indietro"

26 Immagini di anteprima delle registrazioni

27 Pulsante "Videos" (video)

28 Pulsante "Fotos" (foto)

### Nota:

Per l'installazione e la configurazione dell'app, osservare le informazioni riportate nella sezione "10.4 Installare l'app e collegare il prodotto" alla pagina 15.

# 10 Funzionamento

## 10.1 Ricaricare la batteria ricaricabile

### Nota:

Nei seguenti casi è necessario ricaricare la batteria:

- Prima del primo utilizzo
- Se l'indicatore della batteria (6) indica un livello di carica della batteria basso

1. Collegare la porta micro USB del prodotto (8) a una fonte di alimentazione USB adatta (max. 5 V / 1 A). A tale scopo, utilizzare il cavo micro USB in dotazione.  
→ L'indicatore della batteria (6) lampeggia in verde.
2. Attendere che il processo di ricarica sia completato e che l'indicatore della batteria (6) si accenda in verde fisso.
3. Scollegare il cavo micro-USB dal prodotto e dalla fonte di alimentazione.

## 10.2 Montare l'attacco a gancio

### Suggerimento:

Con l'attacco a gancio opzionale è possibile raggiungere piccoli oggetti in aree difficilmente accessibili.

1. Far scorrere l'attacco a gancio sulla testa della telecamera.
2. Assicurarsi che l'attacco a gancio sia ben fissato e non possa staccarsi involontariamente.  
→ L'attacco a gancio può ora essere utilizzato.

## 10.3 Accensione/spengimento del prodotto

1. Premere il tasto di accensione/spengimento (5).
  - Il prodotto si accende, la spia della batteria (6) lampeggia brevemente in verde e poi diventa verde fisso.
  - Se la spia della batteria (6) smette di lampeggiare e diventa verde, il prodotto è pronto per la connessione.
2. Per spegnere il prodotto, premere nuovamente il tasto di accensione/spengimento (5).

## 10.4 Installare l'app e collegare il prodotto

1. Scaricare l'app Voltcraft BS-26 BS-27. Questa è disponibile per iOS e Android™.
2. Accendere il prodotto (vedere la sezione "10.3 Accensione/spengimento del prodotto" alla pagina 15).
3. Attivare la WLAN sul proprio dispositivo mobile e cercare la rete etichettata "BS-27\_IP\_WiFi".
4. Connettersi alla rete. Non è richiesta nessuna password.
5. Aprire l'app Voltcraft BS-26 BS-27.
  - Il prodotto è collegato all'app.

### Importante:

- Si noti che l'accesso a Internet del dispositivo mobile tramite WLAN non funziona durante l'utilizzo dell'app.
- Per evitare interferenze con la trasmissione delle immagini, è necessario disattivare anche la rete mobile durante l'utilizzo dell'app.

## 10.5 Commutazione telecamera

1. Per passare dalla telecamera frontale a quella laterale, premere il tasto di commutazione telecamera (7).
  - La telecamera selezionata viene attivata. L'app visualizza le registrazioni di questa telecamera.

## 10.6 Regolazione dell'intensità d'illuminazione

1. Per regolare l'intensità d'illuminazione, premere il tasto di luminosità **(4)**.
2. Se necessario, premere più volte il tasto di luminosità **(4)** fino a raggiungere il livello di luminosità desiderato o fino a spegnere l'illuminazione.

### Nota:

- In alternativa, è possibile regolare l'intensità dell'illuminazione spostando il regolatore d'illuminazione **(11)** nell'app.

## 10.7 Registrazione video

1. Puntare la telecamera verso l'area da riprendere.
2. Nell'app Voltcraft BS-26 BS-27, toccare il pulsante "Video" **(15)** per avviare la registrazione video.
3. Toccare nuovamente il pulsante "Video" **(15)** per terminare la registrazione del video.
  - La registrazione viene salvata automaticamente.

## 10.8 Scattare foto

1. Puntare la telecamera verso l'area da riprendere.
2. Nell'app Voltcraft BS-26 BS-27, toccare il pulsante "Foto" **(16)** per scattare una foto.
  - La registrazione viene salvata automaticamente.

## 10.9 Riproduzione di video/foto

1. Per riprodurre video o foto nell'app, toccare il pulsante "file" **(9)**.
  - Vengono visualizzate le registrazioni salvate.
2. Per l'elenco delle foto o per attivare i video, toccare:
  - il pulsante  per le foto
  - il pulsante  per i video
3. Per visualizzare una foto a schermo intero o riprodurre un video, toccare il file desiderato e quindi l'immagine di anteprima visualizzata.

4. Viene visualizzata la registrazione selezionata.

#### **Suggerimento:**

- Per condividere una registrazione, toccare prima il file desiderato, quindi il pulsante .
- Per eliminare una registrazione, toccare prima il file desiderato e poi il pulsante .

## **10.10 Modifica delle impostazioni dell'app**

1. Per modificare le impostazioni dell'app, toccare il pulsante "Settings" (impostazioni) **(18)** nell'interfaccia menu.  
→ Si apre il menu delle impostazioni.
2. Seguire le istruzioni sullo schermo per modificare le impostazioni.

## **10.11 Visualizzazione delle informazioni sull'app**

Per visualizzare ulteriori informazioni sull'app (versione, ecc.), toccare il pulsante "FAQ" **(19)** nel menu delle impostazioni.

→ Si apre la visualizzazione delle informazioni.

# **11 Pulizia e manutenzione**

#### **Importante:**

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol denaturato o altri solventi chimici. Quest'ultimi possono danneggiare l'alloggiamento e causare malfunzionamenti del prodotto.
- Non immergere il dispositivo di base in acqua. Solo il collo di cigno è impermeabile!

1. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
2. Il prodotto può essere pulito con un panno asciutto e privo di lanugine.

# 12 Smaltimento

## 12.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

## 12.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

## 13 Dichiarazione di conformità (DOC)

Con la presente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che questo prodotto soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

## 14 Dati tecnici

### 14.1 Alimentazione:

Tensione/corrente in entrata .....	5 V CC, 1 A
Capacità della batteria .....	2600 mAh
Tipo batteria .....	Accumulatore agli ioni di litio
Durata della batteria ricaricabile ...	ca. 3,5 h

### 14.2 Telecamera

Risoluzione telecamera frontale .....	1280 x 720 Pixel
Risoluzione telecamera laterale .....	1280 x 720 Pixel
Illuminazione telecamera frontale .....	6 LED bianchi (550 lux a 20 mm di distanza)
Illuminazione telecamera laterale .....	1 LED bianco
Angolo di visione .....	68°
Formato di registrazione video .....	MOV
Formato di registrazione foto .....	JPG
Velocità di aggiornamento dell'immagine .....	≤ 30 fps
Profondità di campo ottimale .....	4 – 10 cm

### 14.3 WLAN

Standard WLAN .....	IEEE 802.11 b/g/n
Intervallo di frequenza .....	2412 – 2472 MHz
Potenza di trasmissione .....	0,77 dBm
Portata .....	max. 20 m

## 14.4 Condizioni ambientali

Temperatura di esercizio ..... Da 0 a 50 °C

Umidità di esercizio ..... 0 - 90% UR (senza condensa)

Temperatura di  
conservazione ..... -20 a 60 °C

Umidità di conservazione ..... 10 - 80% UR (senza condensa)

## 14.5 Altro

Dimensioni (L x P x A) ..... 197 x 49 x 32 mm

Lunghezza collo di cigno ..... 1 m

Categoria di protezione ..... IP67 (solo collo di cigno)

Raggio di curvatura ..... min. 40 mm

Diametro della  
testa della telecamera ..... 5.5 mm

Peso ..... Circa 258 g (con batteria ricaricabile)





---

❶ Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione è aggiornata fino al momento della stampa.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

---